

DE : VORHÄNGESCHLOSS MIT ALARMFUNKTION

Alarmfunktion

1. Stecken Sie den Schlüssel in das Schloss und drehen Sie den Schlüssel im Uhrzeigersinn.
2. Entfernen Sie den Bügel und stecken Sie den Bügel umgekehrt mit der Rille auf der Seite des Schlosses wieder ein (Figure 1). Es ertönt ein Signalton.
3. Entfernen Sie nun den Schlüssel. Der Alarm ist 15 Sekunden später aktiviert.

Wenn das Vorhängeschloss nun innerhalb von 5 Sekunden zwei mal vibriert wird, ertönt der Alarm für 10 Sekunden. Der Alarm ertönt durchgängig bei konstanter Bewegung oder Vibration. Einmal gestoppt, wird der Alarm nach 35 Sekunden neu eingestellt.

Öffnen des Schlosses

Das Schloss muss nach Berührung innerhalb von 5 Sekunden geöffnet werden, damit der Alarm nicht ertönt. Sobald Sie den Schlüssel in das Schloss stecken und herum drehen, stoppt der Alarm.

Austausch der Batterien

1. Lösen Sie die zwei Schrauben innerhalb der Löcher für den Bügel (Figure 1).
2. Entfernen Sie die Abdeckung und legen Sie die neuen Batterien gemäß der Polung ein.

Hinweis: Wenn Sie das Schloss als herkömmliches Vorhängeschloss ohne Alarmfunktion verwenden möchten, stecken Sie den Bügel mit der Rille abgewandt vom Zylinderschloss ein.

Entsorgung des Gerätes

Sehr geehrter Kunde, nach der Lebensdauer des Produktes, bitten wir Sie um eine ordnungsgemäße Entsorgung. Unser Produkt enthält wertvolle Materialien, die recycelt werden können. Bitte tragen Sie zur Müllvermeidung bei.

Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, grundsätzlich vor der Abgabe bei einer Sammelstelle vom Altgerät zu trennen.



Wir weisen darauf hin, dass derart gekennzeichnete Elektro- und Elektronikgeräte sowie Batterien, nicht über den Hausmüll, sondern getrennt bzw. separat gesammelt werden müssen. Bitte erkundigen Sie sich bei der zuständigen Stelle in Ihrer Stadt / Gemeinde nach Sammelstellen für Batterien und Elektromüll.



Gebrauchte Batterien dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden, da sie giftige Elemente und Schwermetalle enthalten können, die schädlich für Umwelt und menschliche Gesundheit sein können.

Verbraucher sind daher verpflichtet, Batterien kostenlos im Einzelhandel oder an lokalen Sammelstellen zurückzugeben. Gebrauchte Batterien werden recycelt. Sie enthalten wichtige Rohstoffe wie etwa Eisen, Zink, Mangan oder Nickel.

Die Zeichen unter der Mülltonne geben folgendes an:

- Pb: Die Batterie enthält Blei
- Cd: Die Batterie enthält Cadmium
- Hg: Die Batterie enthält Quecksilber



Hiermit erklärt die HOLTTHOFF TRADING GMBH, dass das vorliegende Gerät den Richtlinien 2014/30/EU und der 2011/65/EU (RoHS) entspricht.

Druck- und Satzfehler sowie technische Änderungen vorbehalten.

EN : PADLOCK WITH ALARM FUNCTION

Alarm function

1. Insert the key into the lock and turn the key clockwise.
2. Remove the bracket and replace the bracket with the groove on the side of the lock (Figure 1). A beep sounds.
3. Now remove the key. The alarm is activated 15 seconds later.

If the padlock is now vibrated twice within 5 seconds, the alarm will sound for 10 seconds.

The alarm sounds continuously with constant movement or vibration. Once stopped, the alarm is reset after 35 seconds.

Opening the lock

The lock must be opened within 5 seconds after touching so that the alarm does not sound. As soon as you insert the key into the lock and turn around, the alarm stops.

Replacing the batteries

1. Loosen the two screws inside the holes for the bracket (Figure 1).
2. Remove the cover and insert the new batteries according to the polarity.

Note: If you wish to use the lock as a conventional padlock without alarm function, insert the bracket with the groove facing away from the cylinder lock.

Disposal of the product

Dear customer, at the end of the product's service life, please dispose of it properly.

Our product contains valuable materials that can be recycled. Please contribute to waste avoidance.

Owners of old appliances must separate used batteries and accumulators that are not enclosed by the old appliance from the old appliance before handing them in at a collection point.



Please note that electrical and electronic equipment and batteries labelled in this way must not be disposed with household waste, but must be collected separately. Please enquire about collection points for batteries and electrical waste at the responsible office in your city / municipality.



Used batteries must not be disposed of with household waste, as they may contain toxic elements and heavy metals that can be harmful to the environment and human health. Consumers are therefore obliged to return batteries free of charge to retailers or local collection points. Used batteries are recycled. They contain important raw materials such as iron, zinc, manganese or nickel.

The symbols under the waste garbage can indicate the following:

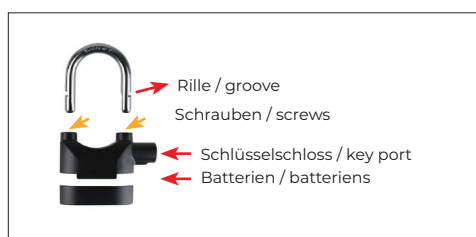
- Pb: The battery contains lead
- Cd: The battery contains cadmium
- Hg: The battery contains mercury



HOLTTHOFF TRADING GMBH hereby declares that this device complies with Directives 2014/30/EU and 2011/65/EU (RoHS).

Subject to technical changes without notice. Errors excepted.

Figure 1



FR : CADENAS AVEC FONCTION D'ALARME
Fonction d'alarme

1. Insérez la clé dans la serrure et tournez la clé dans le sens des aiguilles d'une montre.
2. Retirez le support et remplacez le support par la rainure sur le côté de la serrure (Figure 1). Un bip sonne.
3. Maintenant, retirez la clé. L'alarme est activée 15 secondes plus tard.

Si le cadenas vibre maintenant deux fois en 5 secondes, l'alarme retentit pendant 10 secondes. L'alarme sonne continuellement avec un mouvement constant ou des vibrations. Une fois arrêté, l'alarme est réinitialisée au bout de 35 secondes.

Ouverture de la serrure

Le verrou doit être ouvert dans les 5 secondes qui suivent le contact afin que l'alarme ne sonne pas. Dès que vous insérez la clé dans le verrou et tournez-vous, l'alarme s'arrête.

Remplacement des batteries

1. Pour remplacer les piles, desserrez les deux vis à l'intérieur des trous pour le support (Figure 1).
2. Retirez le couvercle et insérez les nouvelles piles en fonction de la polarité.

Remarque: Si vous souhaitez utiliser le verrou en tant que cadenas conventionnel sans fonction d'alarme, insérez le support avec la rainure à l'opposé du verrou du cylindre.

Élimination du produit

Cher client, à la fin de la durée de vie du produit, veuillez le mettre au rebut de manière appropriée. Notre produit contient des matériaux précieux qui peuvent être recyclés. Contribuez à éviter la production de déchets. Les détenteurs d'appareils usagés doivent en principe séparer les piles et accumulateurs usagés qui ne sont pas enfermés dans l'appareil usagé, de l'appareil usagé avant de les remettre à un point de collecte.



Veillez noter que les équipements électriques et électroniques et les piles étiquetés de cette manière ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais doivent faire l'objet d'une collecte séparée. Renseignez-vous sur les points de collecte des piles et des déchets électriques auprès du service compétent de votre ville ou de votre commune.



Les piles usagées ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères, car elles peuvent contenir des éléments toxiques et des métaux lourds qui peuvent être nocifs pour l'environnement et la santé humaine. Les consommateurs sont donc tenus de rapporter les piles gratuitement chez les détaillants ou dans les points de collecte locaux. Les piles usagées sont recyclées. Elles contiennent des matières premières importantes telles que le fer, le zinc, le manganèse ou le nickel.

Les symboles sous la poubelle indiquent ce qui suit:

Pb : La batterie contient du plomb

Cd : La pile contient du cadmium

Hg : La pile contient du mercure



HOLTHOFF TRADING GMBH déclare par la présente que cet appareil est conforme aux directives 2014/30/EU et 2011/65/EU (RoHS).

Sous réserves de toutes erreurs ou modifications.


IT : LUCCHETTO CON FUNZIONE DI ALLARME
Funzione di allarme

1. Inserire la chiave nella serratura e ruotare la chiave in senso orario.
2. Rimuovere la staffa e sostituire la staffa con la scanalatura sul lato della serratura (Figure 1). Suona un beep.
3. Ora rimuovi la chiave. L'allarme viene attivato 15 secondi più tardi.

Se il lucchetto si vibra due volte entro 5 secondi, l'allarme suona per 10 secondi. L'allarme suona continuamente con movimenti costanti o vibrazioni. Una volta arrestato, l'allarme viene ripristinato dopo 35 secondi.

Apertura della serratura

La serratura deve essere aperta entro 5 secondi dopo aver toccato in modo che l'allarme non suona. Non appena si inserisce la chiave nella serratura e si gira, l'allarme si arresta.

Sostituzione delle batterie

1. Per sostituire le batterie, allentare le due viti all'interno dei fori per la staffa (Figure 1).
2. Rimuovere il coperchio e inserire le nuove batterie in base alla polarità.

Nota: Se si desidera utilizzare la serratura come un lucchetto convenzionale senza funzione di allarme, inserire la staffa con la scanalatura rivolta verso l'esterno

Smaltimento del prodotto

Gentile cliente, al termine della vita utile del prodotto, la preghiamo di smaltirlo correttamente. Il nostro prodotto contiene materiali preziosi che possono essere riciclati. La preghiamo di contribuire alla prevenzione dei rifiuti. I proprietari di vecchi elettrodomestici devono separare le batterie e gli accumulatori usati che non sono contenuti nel vecchio elettrodomestico da quest'ultimo prima di consegnarli a un punto di raccolta.



Le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie così etichettate non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici, ma devono essere raccolte separatamente. Informatevi sui punti di raccolta per le batterie e i rifiuti elettrici presso l'ufficio competente della vostra città o del vostro comune.



Le batterie usate non devono essere smaltite con i rifiuti domestici, poiché possono contenere elementi tossici e metalli pesanti che possono essere dannosi per l'ambiente e la salute umana. I consumatori sono quindi tenuti a restituire gratuitamente le batterie ai rivenditori o ai punti di raccolta locali. Le batterie usate vengono riciclate. Contengono materie prime importanti come ferro, zinco, manganese o nichel.

I simboli sotto il contenitore dei rifiuti indicano quanto segue:

Pb: la batteria contiene piombo

Cd: la batteria contiene cadmio

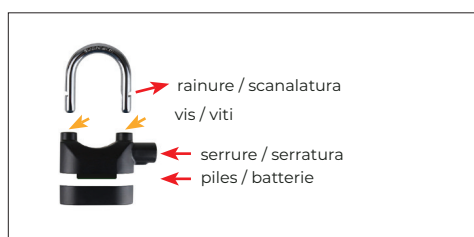
Hg: la batteria contiene mercurio



HOLTHOFF TRADING GMBH dichiara che questo apparecchio è conforme alle direttive 2014/30/EU e 2011/65/EU (RoHS).

Con riserva di errori di stampa ed errori tipografici, nonché di modifiche tecniche.

Figure 1



ES : CANDADO CON FUNCIÓN DE ALARMA

Función de alarma

1. Inserte la llave en la cerradura y gire la llave en sentido horario.
2. Retire el soporte y vuelva a colocar el soporte con la ranura en el lado de la cerradura (Figure 1). Un pitido suena.
3. Ahora retire la llave. La alarma se activa 15 segundos más tarde.

Si el candado se vibra dos veces en 5 segundos, la alarma sonará durante 10 segundos. La alarma suena continuamente con movimiento constante o vibración. Una vez detenido, la alarma se restablece después de 35 segundos.

Apertura de la cerradura

La cerradura debe abrirse en 5 segundos después de tocar para que la alarma no suene. Tan pronto como inserte la llave en la cerradura y gire, la alarma se detiene.

Sustitución de las pilas

1. Para reemplazar las baterías, afloje los dos tornillos dentro de los agujeros para el soporte (Figure 1).
2. Retire la cubierta e inserte las pilas nuevas de acuerdo con la polaridad.

Nota: Si desea utilizar la cerradura como un candado convencional sin función de alarma, inserte el soporte con la ranura opuesta a la cerradura del cilindro.

Eliminación del producto

Estimado cliente, al final de la vida útil del producto, deséchelo correctamente.

Nuestro producto contiene materiales valiosos que pueden reciclarse. Por favor, contribuya a evitar residuos.

Los propietarios de aparatos viejos deben separar las pilas y acumuladores usados que no estén incluidos en el aparato viejo antes de entregarlos en un punto de recogida.



Tenga en cuenta que los aparatos eléctricos y electrónicos y las pilas etiquetados de esta forma no deben desecharse con la basura doméstica, sino que deben recogerse por separado. Infórmese sobre los puntos de recogida de pilas y residuos eléctricos en la oficina competente de su ciudad / municipio.



Las pilas usadas no deben eliminarse con los residuos domésticos, ya que pueden contener elementos tóxicos y metales pesados perjudiciales para el medio ambiente y la salud humana. Por ello, los consumidores están obligados a devolver las pilas gratuitamente a los minoristas o a los puntos de recogida locales. Las pilas usadas se reciclan. Contienen materias primas importantes como hierro, zinc, manganeso o níquel.

Los símbolos debajo de la papelera indican lo siguiente:

Pb: La batería contiene plomo

Cd: La pila contiene cadmio

Hg: La pila contiene mercurio



HOLTHOFF TRADING GMBH declara por la presente que este aparato cumple las Directivas 2014/30/EU y 2011/65/EU (RoHS).

Reservados los errores de composición y de imprenta así como las modificaciones técnicas.

PL : KLÓDKA Z FUNKCJĄ ALARMU

Funcja alarmu

1. włożyć klucz do zamka i przekręcić klucz zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
2. wyjąć szklę i ponownie włożyć szklę odwrotnie do rowka z boku zamka (Figure 1). Rozlegnie się sygnał dźwiękowy.
3. teraz wyjąć klucz. Alarm zostanie aktywowany 15 sekund później.

Jeśli klódka zostanie zawibrowana dwukrotnie w ciągu 5 sekund, alarm będzie emitowany przez 10 sekund. W przypadku ciągłego ruchu lub wibracji alarm będzie emitowany w sposób ciągły. Po zatrzymaniu alarm jest resetowany po 35 sekundach.

Otwieranie klódki

Aby alarm się nie włączył, zamek musi zostać otwarty w ciągu 5 sekund od dotknięcia. Po włożeniu kluczyka do zamka i obróceniu go alarm włączy się i przekręceniu go, alarm wyłączy się.

Wymiana baterii

1. Odkręć dwie śruby znajdujące się w otworach wspornika (Figure 1).
2. Zdejmij pokrywę i włóż nowe baterie zgodnie z biegunowością.

Uwaga: Jeśli chcesz używać zamka jako konwencjonalnej klódki bez funkcji alarmu, włóż szklę z rowkiem skierowanym w stronę zamka bębnowego.

Utylizacja urządzenia

Szanowny kliencie, po zakończeniu okresu użytkowania produktu prosimy o jego prawidłową utylizację.

Nasz produkt zawiera cenne materiały, które można poddać recyklingowi. Prosimy o pomoc w unikaniu odpadów.

Właściciele starych urządzeń muszą oddzielić zużyte baterie i akumulatory, które nie są dołączone do starego urządzenia, od starego urządzenia przed oddaniem ich do punktu zbiórki.



Zwracamy uwagę, że sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz baterii oznaczonych w ten sposób nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi, lecz należy je zbierać oddzielnie. Informacje na temat punktów zbiórki baterii i odpadów elektrycznych można uzyskać we właściwym urzędzie miasta/gminy.



Zużytych baterii nie wolno wyrzucać wraz z odpadami domowymi, ponieważ mogą one zawierać toksyczne pierwiastki i metale ciężkie, które mogą być szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzkiego.

Konsumenci są zatem zobowiązani do bezpłatnego zwrotu baterii do sprzedawców detalicznych lub lokalnych punktów zbiórki. Zużyte baterie są poddawane recyklingowi. Zawierają one ważne surowce, takie jak żelazo, cynk, mangan lub nikiel.

Symbole pod pojemnikiem na odpady oznaczają, co następuje:

Pb: Bateria zawiera ołów

Cd: Bateria zawiera kadm

Hg: Bateria zawiera rtęć



Holthoff Trading GmbH niniejszym oświadcza, że to urządzenie jest zgodne z dyrektywami 2014/30/UE i 2011/65/UE (RoHS).

Zastrzegamy sobie możliwość wystąpienia błędów drukarskich i typograficznych oraz zmian technicznych.

Figure 1



NL : HANGSLOT MET ALARMFUNCTIE**Alarmfunctie**

1. Steek de sleutel in het slot en draai de sleutel rechtsom.
2. Verwijder de beugel en plaats de beugel terug met de groef aan de zijkant van het slot de andere kant op (Figure 1). Je hoort een signaaltoon.
3. Verwijder nu de sleutel. Het alarm wordt 15 seconden later geactiveerd.

Als het hangslot nu binnen 5 seconden twee keer trilt, klinkt het alarm gedurende 10 seconden. Het alarm gaat continu af als er constant beweging of trilling is. Eenmaal gestopt, wordt het alarm na 35 seconden gereset.

Het slot openen

Het slot moet binnen 5 seconden na het aanraken worden geopend om te voorkomen dat het alarm afgaat. Zodra je de sleutel in het slot steekt slot steekt en het rondraait, stopt het alarm.

De batterijen vervangen

1. Draai de twee schroeven in de gaten voor de beugel los (Figure 1).
2. Verwijder het klepje en plaats de nieuwe batterijen volgens de polariteit.

Opmerking: Als u het slot wilt gebruiken als een conventioneel hangslot zonder alarmfunctie, plaatst u de beugel met de groef weg van het cilinderslot.

Verwijdering van het product

Geachte klant, aan het einde van de levensduur van het product dient u het op de juiste manier af te voeren.

Ons product bevat waardevolle materialen die gerecycled kunnen worden. Draag bij aan het voorkomen van afval.

Eigenaars van oude apparaten moeten gebruikte batterijen en accu's die niet bij het oude apparaat horen, scheiden van het oude apparaat voordat ze deze inleveren bij een inzamelpunt.



Houd er rekening mee dat elektrische en elektronische apparatuur en batterijen met dit label niet bij het huishoudelijk afval mogen, maar apart moeten worden ingezameld. Informeer bij het verantwoordelijke kantoor in uw stad/gemeente naar inzamelpunten voor batterijen en elektrisch afval.



Gebruikte batterijen mogen niet met het huisvuil worden weggegooid, omdat ze giftige elementen en zware metalen kunnen bevatten die schadelijk kunnen zijn voor het milieu en de menselijke gezondheid. Consumenten zijn daarom verplicht om batterijen gratis in te leveren bij winkeliers of lokale inzamelpunten. Gebruikte batterijen worden gerecycled. Ze bevatten belangrijke grondstoffen zoals ijzer, zink, mangaan of nikkel.

De symbolen onder de afvalbak geven het volgende aan:

Pb: De batterij bevat lood

Cd: De batterij bevat cadmium

Hg: De batterij bevat kwik



HOLTHOFF TRADING GMBH VERKLAART HIERBIJ DAT DIT APPARAAT VOLDOET AAN DE RICHTLIJNEN 2014/30/EU EN 2011/65/EU (ROHS).

Onder voorbehoud van fouten en wijzigingen.

SE : HÄNGLÅS MED LARMFUNKTION**Larmfunktion**

1. Sätt i nyckeln i låset och vrid nyckeln medurs.
2. Ta bort bygeln och sätt tillbaka bygeln åt andra hållet med spåret på sidan av låset (Figure 1). Du kommer att höra en signalton.
3. Ta nu ut nyckeln. Larmet aktiveras 15 sekunder senare.

Om hänglåset nu vibrerar två gånger inom 5 sekunder kommer larmet att ljuda i 10 sekunder. Larmet ljuder kontinuerligt om det finns en konstant rörelse eller vibration. När larmet har stoppats återställs det efter 35 sekunder.

Öppna låset

Låset måste öppnas inom 5 sekunder efter beröring för att förhindra att larmet utlöses. Så snart du sätter in nyckeln i låset och låset och vänder det runt stannar larmet.

Byte av batterier.

1. Lossa de två skruvarna inuti hålen för fästet (Figure 1).
2. Ta bort locket och sätt i de nya batterierna enligt polariteten.

Observera: Om du vill använda låset som ett vanligt hänglås utan larmfunktion, sätt i bygeln med spåret vänt bort från cylinderlåset.

dalla serratura del cilindro.

Avfallshantering av produkten

Kära kund, när produktens livslängd är slut ber vi dig att ta hand om den på rätt sätt.

Vår produkt innehåller värdefulla material som kan återvinnas. Vänligen bidra till att undvika avfall.

Ägare till gamla apparater måste separera förbrukade batterier och ackumulatörer som inte är inneslutna i den gamla apparaten från den gamla apparaten innan de lämnas in på en insamlingsplats.



Observera att elektrisk och elektronisk utrustning och batterier som är märkta på detta sätt inte får slängas i hushållssoporna, utan måste samlas in separat. Vänligen fråga om insamlingsplatser för batterier och elavfall på det ansvariga kontoret i din stad / kommun.



Förbrukade batterier får inte slängas i hushållsavfallet, eftersom de kan innehålla giftiga ämnen och tungmetaller som kan vara skadliga för miljön och människors hälsa.

Konsumenterna är därför skyldiga att kostnadsfritt lämna tillbaka batterier till återförsäljare eller lokala insamlingsställen. Förbrukade batterier återvinns. De innehåller viktiga råvaror som järn, zink, mangan eller nickel.

Symbolerna under avfallsbehållaren anger följande:

Pb: Batteriet innehåller bly

Cd: Batteriet innehåller kadmiom

Hg: Batteriet innehåller kvicksilver



HOLTHOFF TRADING GMBH försäkras härmed att denna apparat överensstämmer med direktiven 2014/30/EU och 2011/65/EU (RoHS).

Utskrifts- och typkorrigeringsfel samt tekniska ändringar reserverade.

Figure 1

